



Boletín Latinoamericano de la  
Federación Internacional de Trabajadores Metalúrgicos

No. 1 / 2009

# MUNDO METAL

## **NAPOLEÓN GOMEZ URRUTIA: "DESEO QUE NUESTRA LUCHA SE CONVIERTA EN UN EJEMPLO PARA TODA LA CLASE TRABAJADORA"**

### COLUMNA / 2

**2009: Cambios y nuevos  
lineamientos para la  
FITIM**

### REPORTAJE / 3

**Trabajo seguro para un  
futuro seguro**

### INFORME ESPECIAL / 6

**Crisis financiera: Acciones  
sindicales ante ola de  
despidos**

### MUJERES METALÚRGICAS / 8

**Es hora de superar diferencias  
y unificar la lucha por el  
trabajo decente**



[www.imfmetal.org](http://www.imfmetal.org)



**Jorge Almeida** / Director Regional FITIM América Latina y el Caribe  
jalmeida@imfmetal.org

## 2009: CAMBIOS Y NUEVOS LINEAMIENTOS PARA LA FITIM

Pocos meses faltan para que se realice el XXXII Congreso Mundial de la FITIM, donde se discutirán y concretarán importantes cambios para la Federación. El encuentro se realizará desde el 24 al 28 de mayo, en Gotemburgo, Suecia.

El Congreso, que se realiza cada cuatro años, es la instancia donde se determinan las líneas generales de todas las políticas y acciones, incluidos los Estatutos por los que se rige la Federación.

Se concretará el nuevo Programa de Acción que enfocará temas como la creación de sindicatos fuertes, la defensa y protección de los derechos de los trabajadores; el desafío al poder de las ETN's y la lucha por el comercio, desarrollo y empleo sostenibles. El Congreso, elige también al Presidente y al Secretario General de la FITIM.

Para este encuentro la oficina regional se está preparando y colaborando logísticamente. Los sindicatos afiliados de América Latina y el Caribe se trasladarán a la ciudad de Gotemburgo, y serán testigos de la nueva estructura, y de los nuevos lineamientos de la FITIM.

Pero antes de ello, debemos reunirnos como Región, establecer nuestros objetivos a cumplir y analizar los reales problemas que enfrentan los afiliados. Las reuniones subregionales y la Conferencia Regional se realizarán en la ciudad de Buenos Aires, durante abril.

En ellas profundizaremos nuestra solidaridad y el compromiso en la defensa de los derechos de los trabajadores/as de la Región. También se elegirán a los representantes de la Región en el Comité Ejecutivo y a los coordinadores subregionales.

Continuaremos poniendo énfasis en el trabajo precario, al igual como lo hicimos en 2008, asimismo nos enfocaremos en la crisis financiera, principalmente el aumento del desempleo en la Región y la búsqueda de alternativas para evitar que los trabajadores paguen por la crisis.

De la misma forma el conflicto minero mexicano seguirá siendo prioridad, continuaremos luchando por la defensa de la autonomía sindical y la libertad de asociación, apoyaremos al compañero Napoleón en su lucha y haremos todo lo que esté a nuestro alcance para que esta lucha que lleva 3 años de conflicto termine en beneficio del movimiento sindical y de los trabajadores.

Por todo esto, la Oficina Regional de América Latina y el Caribe, junto con nuestras subregiones, (Andina, Cono Sur, Caribe y Centroamérica) debemos trabajar en conjunto y así contribuir a la aplicación regional de los derechos de los trabajadores y consolidar el sindicalismo, en esta nueva etapa que emprende la FITIM.

La Federación Internacional de Trabajadores Metalúrgicos (FITIM) fue fundada en 1893 y tiene su oficina central en Ginebra, Suiza. Actualmente, la FITIM representa los intereses de 25 millones de trabajadores de la industria metalúrgica, en 200 sindicatos afiliados en 100 países.

**MUNDO METAL es una publicación de la Oficina Regional de la FITIM de Latinoamérica y el Caribe.**

**Presidente:** Jürgen Peters

**Secretario General:**  
Marcello Malentacchi  
mmalentacchi@imfmetal.org

**Editor:** Jorge Almeida  
jalmeida@imfmetal.org

**Periodista:** Valeska Solís C.

**Diseño:** Dayanna Faúndez M.

Las opiniones expresadas en los artículos no representan necesariamente el pensamiento de la FITIM.

FITIM  
Oficina Regional de  
Latinoamérica y el Caribe

Dirección:  
Avda. 18 de Julio 1528  
unidad 1202.  
Montevideo - Uruguay

e-mail: fitimalc@imfmetal.org

# TRABAJO SEGURO PARA UN FUTURO SEGURO

En el 32º Congreso Mundial de la FITIM, que se celebrará en Gotemburgo (Suecia) del 24 al 28 de mayo de 2009, participarán representantes de los trabajadores metalúrgicos de los diferentes países del mundo.

Cerca de 800 delegados de sindicatos del mundo entero se reunirán para debatir los problemas más importantes para todos los trabajadores metalúrgicos.

El tema del Congreso de este año es "Empleos seguros para un futuro seguro", y el impacto de la crisis financiera mundial y el crecimiento del trabajo precario serán cuestiones críticas.

Un resultado fundamental del Congreso será el Programa de Acción de la FITIM para los cuatro años próximos, en el que se determinarán los mejores medios para mejorar los derechos y las condiciones de los trabajadores metalúrgicos.

Antes del Congreso se celebrarán reuniones de la Comisión de Finanzas, del Comité Ejecutivo, del Comité Central y de la Comisión de Estatutos., así como la Conferencia de la Mujeres de la FITIM.

En tanto, el 19 de febrero miembros del Comité Ejecutivo de la FITIM se reunieron de forma extraordinaria para organizar los últimos preparativos del Congreso.

Se analizó el proyecto del Programa de Acción 2009-2013, el cual fue distribuido a los afiliados para ser examinado. Cabe señalar que antes del 15 de abril los afiliados deben enviar todas las enmiendas para que las examine la Comisión del Programa. Toda enmienda

presentada hasta esa fecha que no sea adoptada por la Comisión del Programa de Acción puede plantearse en el Congreso. Una vez refrendado, el Programa de Acción determinará las actividades de la FITIM en el periodo 2009-2013.



## DEBATE SOBRE LA CRISIS MUNDIAL Y LA INDUSTRIA AUTOMOTRIZ

Durante la reunión extraordinaria del Comité Ejecutivo de la FITIM, los delegados discutieron el impacto de la crisis financiera en el sector del automóvil. En el encuentro aprobaron una resolución, en que se destacó la obligación y la responsabilidad de los empleadores de negociar, informar y consultar a los sindicatos y los órganos de representación de los empleados sobre los términos, las condiciones y los efectos antes de tomar cualquier decisión que pueda afectar a los trabajadores y a sus medios de subsistencia.

"Los trabajadores metalúrgicos y sus sindicatos afrontan severos desafíos de reestructuración mundialmente, debido a la extensión de la crisis financiera y a la profunda recesión económica mundial. Los factores financieros y del mercado que han provocado y ahondan la gravísima situación han sido ajenos al control de los trabajadores. Sin embargo, son los trabajadores quienes han sufrido en forma desproporcionada las adversas consecuencias de la crisis sistémica", dice la resolución de la FITIM.

En la resolución se pide a General Motors y a todos los empleadores que "... garanticen que en todo proceso de reestructuración se consideren primero alternativas y que, si ha de haber reestructuración, se haga en forma socialmente aceptable". Se aboga por políticas gubernamentales coordinadas apremiantes en todo el mundo, que comprendan:

- La pronta adopción de programas de estímulo que beneficien y protejan a los trabajadores en toda la economía.
- La protección del empleo y el apoyo de los ingresos, junto al desarrollo de calificaciones.
- Un examen de la solvencia de la compañía y el restablecimiento de líneas de crédito, asegurando que, si hay sacrificios inevitables, la carga se reparta en forma equitativa y justa.
- El estímulo de la demanda de vehículos automóviles, incluido el restablecimiento de la liquidez para su financiación.
- Progresos sobre vehículos y combustibles más limpios.

El director del Departamento del Automóvil de la FITIM, Ron Blum, presentó una evaluación preliminar de la crisis mundial en la reestructuración del sector automotriz y algunos de los principales desafíos que afrontan los trabajadores y los sindicatos, entre los que figuran: "mantener la solidaridad cuando las condiciones han acentuado los riesgos de división que ya existían entre trabajadores, bloquear las tentativas de las compañías de sustituir empleos permanentes por empleos precarios como consecuencia de la crisis, y la necesidad de ampliar y profundizar los esfuerzos de los sindicatos para organizar a los trabajadores en un período de deterioro de las condiciones económicas".

# NAPOLEÓN GOMEZ URRUTIA: "DESEO QUE NUESTRA LUCHA SE CONVIERTA EN UN EJEMPLO PARA TODA LA CLASE TRABAJADORA"

Tres años de lucha por la autonomía sindical y por los derechos de los trabajadores mineros mexicanos lleva Napoleón Gómez Urrutia, secretario general del Sindicato Nacional de Trabajadores Mineros, Metalúrgicos y Similares de la República Mexicana, y miembro del comité ejecutivo de la FITIM. Desde el exilio dirige a los compañeros mexicanos en cada etapa de este conflicto, junto con negociar acuerdos colectivos, términos de huelgas, accidentes laborales, en fin, la distancia no ha sido un impedimento para defender los intereses de los mineros.

**¿Qué proyecciones tiene para este año como Secretario General del sindicato?**  
Continuar y vencer en la lucha, consolidar la unidad sindical y fortalecer aún más las alianzas estratégicas nacionales e internacionales.

**¿En qué etapa se encuentra la lucha de los mineros mexicanos y cuál sería el balance de estos años en conflicto?**

La lucha del Sindicato Minero se encuentra en una etapa de fortalecimiento en la unidad interna, de resistencia, combatividad y de un apoyo internacional revigorizado. A lo largo de estos 3 años de conflicto, el Sindicato Minero, ha consolidado la unidad, lealtad y solidaridad a todos los niveles y hoy se puedo afirmar que el Sindicato está más unido y fuerte que nunca.

Un elemento muy importante para alcanzar esta unidad ha sido la confirmación de los elementos jurídicos que han probado que nuestra organización sindical siempre ha actuado con honestidad, eficiencia y un inquebrantable compromiso para defender los derechos fundamentales de los trabajadores. Nos asiste la razón, la justicia y nuestra firme defensa de la dignidad como un valor fundamental en esta lucha.

**¿Qué responsabilidad tiene el sindicato minero en el término del conflicto?**

La disposición permanente al diálogo, conciliación ó solución al conflicto han siempre caracterizado nuestra posición, sobre la base del respeto a la dignidad de los trabajadores así como a la autonomía y la libertad sindical. No obstante lo anterior, la contraparte en el conflicto, principalmente Grupo México en colusión con un Gobierno Federal de extrema derecha, han adoptado la actitud de amenazas, represión y la

utilización y abuso de todos los poderes a su alcance para pretender destruir a nuestra organización sindical y su dirigencia. Incluidos los medios de comunicación y todo lo que el dinero del segundo empresario más rico del País, pueden comprar. Esto es una vergüenza nacional.

**¿Cómo afecta un conflicto de esta magnitud dentro del SNTMMSRM?**

**¿Cuáles han sido las consecuencias?**

Sin lugar a dudas ha sido un conflicto muy largo. Ha habido un desgaste en diferentes momentos. Con asesinatos, con arrestos arbitrarios, cateos ilegales, amenazas de toda índole incluidas de muerte y el evitar la posibilidad de una defensa justa y apegado al marco legal.

**¿Cómo se puede mantener la unidad y el compromiso con los afiliados al sindicato, cuando hay presión, mentiras, amenazas por parte del Gobierno y del empresariado?**

Con el ejemplo de la honestidad, la razón y dignidad que se demuestra en nuestras acciones diarias. Además de logros sustantivos en beneficio de los trabajadores y sus familias. En estos años de conflicto y a distancia hemos obtenido los mayores incrementos salariales y en prestaciones con aumentos de entre 12% y 14% promedio anuales, entre 2 y 3 veces los incrementos promedio y oficiales del país.

La presencia permanente con la base sindical, a través de la tecnología y el involucramiento directo en todos los esfuerzos de negociación y solución de los asuntos diarios, en conjunto con el Comité Ejecutivo Nacional, han constituido un elemento fundamental para lograr la unidad y motivación necesarias para enfrentar estas difíciles condiciones.



Napoleón Gomez

### ¿Las acciones de solidaridad de la FITIM han generado efectos en solucionar el conflicto minero?

Desde luego que sí. La FITIM ha contribuido sistemáticamente a difundir esta agresión y ofensa, no solo contra el Sindicato Nacional de Mineros sino contra todo el sindicalismo. Sobre todo, han creado una conciencia de los riesgos que implica esta política represiva y antilaboral. Recordemos el lema de la FITIM al respecto de este conflicto, "UNA OFENSA CONTRA UNO, ES UNA OFENSA CONTRA TODOS".

La política de Solidaridad de la FITIM también ha fortalecido las alianzas y la protección para frenar las acciones represivas que se han estado gestando contra el movimiento obrero, no solo de México ó de América Latina, sino de todo el Mundo. En el caso particular de éste conflicto del Sindicato Minero y mi dirigencia, la FITIM ha asistido en todo momento con demostraciones, marchas y protestas en la mayoría de los 180 países miembros, con comunicados y condenas dirigidas tanto al Gobierno Mexicano como a los mandatarios de sus respectivos países, así como en la integración y seguimiento de diversas demandas ante la OIT, la Comisión Interamericana de Derechos Humanos y otras instituciones internacionales. Adicionalmente, la FITIM ha contribuido a esta lucha de manera importante en diversas acciones de apoyo como sus visitas y presencia con los mineros en México, Pasta de Conchos, Lázaro Cárdenas y Cananea entre otros.

### ¿Es necesaria más solidaridad y acción por parte de las organizaciones hermanas?

Sí, sobre todo acciones de presión concretas de parte de las organizaciones hermanas para contrarrestar la represión y el abuso derivado de la colusión empresas- gobierno federal. Se requiere de menos burocracia y pasos más sólidos y permanentes para detener las agresiones. Es urgente despertar la conciencia sindical sobre el peligro que representa la política antilaboral. Si se permite que destruyan a una organización democrática e independiente y con la gran tradición histórica de lucha del Sindicato Nacional de Mineros, cualquier Sindicato sería seguramente aniquilado. Hay que tener presente en todo momento que "LO QUE DAÑA A UNO, DAÑA A TODOS".

### ¿Alguna organización que destacar?

Deseo destacar la solidaridad internacional sin precedente de muchas organizaciones hermanas que incondicionalmente nos han brindado su apoyo y confianza en nuestra lucha. De manera muy particular y sin menosprecio de todos los apoyos recibidos, debo destacar la protección, la solidaridad y compromiso inquebrantable de los United Steelworkers (USW) de Norte América quienes nos han brindado toda la hospitalidad, compañerismo y amistad sincera en estas muy difíciles circunstancias. Asimismo agradezco profundamente las muestras de solidaridad y acciones de apoyo de muchas organizaciones de México, Latinoamérica y de todo el mundo.

## CRISIS EN EL SECTOR MINERO

### ¿Cuáles son los principales problemas de los trabajadores de México, del sector minero-metalúrgico?

La represión, la tercerización y el crecimiento de los contratos de protección que van en contra de la sindicalización así como, la falta de liderazgo de algunas organizaciones sindicales. Un gobierno de derecha que tiene como objetivo la aniquilación de Sindicatos Democráticos Independientes y la sustitución de éstos por Sindicatos creados para responder a los intereses de las empresas. El desprecio y la falta de respeto hacia la salud y la vida de los trabajadores han resultado en un pobre compromiso hacia las inversiones necesarias para alcanzar las mínimas condiciones de seguridad e higiene.

### ¿Cómo está afectando o afectará la crisis financiera mundial en el sector?

Como en la gran mayoría de las actividades económicas, ésta crisis mundial puede afectar en desempleo, paros técnicos,

pérdida de derechos, entre otros. Sin embargo, no se debe permitir que todo el peso de la crisis recaiga sobre las espaldas de los trabajadores, ni tampoco que se utilice como pretexto para abusar y reprimir los derechos de los trabajadores.

## EXILIO

### ¿Cómo ha sido esta etapa de 3 años de exilio?

Ha sido una etapa muy difícil encontrarse de manera forzada fuera del país, con la familia separada y lejos de mis compañeros dirigentes sindicales y trabajadores. Sin embargo, la seguridad de haber actuado siempre honestamente y con una entrega total en la defensa de los derechos fundamentales de los trabajadores, de sus intereses y su dignidad, han sido la fuente vital de energía para mantenerme en esta lucha.

### ¿Cuáles son las fortalezas para mantenerse firme en esta lucha, lejos de las raíces, de los trabajadores, del hogar?

La paciencia para aprovechar las debilidades del enemigo, la disciplina incansable para identificar las mejores estrategias de lucha y para promover la unidad entre todos los compañeros. La solidaridad nacional e internacional, así como mi convicción de que ganaremos esta lucha, han sido mis mejores armas en esta guerra contra la represión, la injusticia, la ilegalidad, la corrupción y la arrogancia de un gobierno reaccionario de derecha y una clase empresarial inmoral, perversa, cómplice e insensible.

### ¿Cómo ha sido el proceso con la familia?

Esta agresión y ofensa, no solo contra Napoleón Gómez Urrutia sino contra todo el Sindicalismo, ha fortalecido la unidad y la solidaridad de toda mi familia. Todos hemos crecido en dignidad, fuerza moral, en afecto y en madurez para enfrentar las adversidades. Este logro personal y familiar ha sido uno de los factores que más coraje y envidia han provocado a los enemigos. No han podido destruir ni separar a mi familia ni tampoco al Sindicato.

Temen a mi regreso porque saben que estaré acompañado de una fuerza moral que nunca han tenido, ni la tendrán y eso los acobarda, los pone a temblar porque será la primera vez que una organización Sindical y sus líderes ganen una guerra a un gobierno reaccionario, sin visión y sin calidad moral para dirigir a un país.

### ¿Cuál es su mayor deseo o sueño en estos momentos?

Mi mayor deseo es que la verdad se conozca, que la razón y la justicia triunfen y que nuestra lucha se convierta en un ejemplo e inspiración para toda la clase trabajadora del mundo y de esta manera evitar que las agresiones y violaciones a la autonomía y a la libertad Sindical se repitan.

Que nunca más se repita una tragedia como la de Pasta de Conchos donde murieron 65 mineros mexicanos por la negligencia, irresponsabilidad, y arrogancia de una empresa como Grupo México y la complicidad y el encubrimiento de un Gobierno insensible e inmoral. Para ello, he propuesto la aprobación de una Ley que tipifique el "Homicidio Industrial" y penalice a los responsables de la inseguridad laboral que la provoca.

Transformar el mundo actual hacia una sociedad más justa e igualitaria que dignifique el trabajo.

Sí con el sacrificio, resistencia y combatividad del Sindicato Nacional de Mineros ayudamos a fortalecer la lucha social con equidad, justicia y con dignidad, entonces estaré satisfecho de haber contribuido a construir un futuro mejor para el Sindicalismo mundial.

# CRISIS FINANCIERA: SINDICATOS FRENTE A LA OLA DE DESPIDOS

América Latina. Debido a la crisis financiera mundial, la Organización Internacional del Trabajo (OIT) proyectó que la tasa de desempleo urbano en América Latina y el Caribe aumentaría este año por primera vez desde el 2003.

El 2009 comenzó en Brasil con una creciente escalada de despidos en diferentes sectores del país, como la metalúrgica y la automotriz. Las empresas culpan a la crisis financiera mundial, que los tiene con bajos niveles de producción por lo cual deben disminuir algunos costos, el problema que los afectados son siempre los trabajadores.

Los metalúrgicos de la Confederación Nacional de los Metalúrgicos de Brasil (CNM/CUT), realizaron una marcha el miércoles 11 de febrero a las afueras de la Volkswagen en defensa del empleo. En el acto el presidente de la CNM/CUT, Carlos Alberto Grana manifestó que durante la crisis, la primera respuesta que piensa el empresariado es reducir los salarios, empleos y derechos, que sería el peor camino. "Necesitamos fortalecer el mercado interno, el poder de compra de los salarios, ampliar las inversiones. De lo contrario, solo habrá retroceso", señaló.

El que los empresarios culpen a la crisis por los despidos no solo se ha manifestado en Brasil, sino a gran parte de los países de la Región, y los más perjudicados son los trabajadores contratistas.

La minera BHP Billiton anunció en el mes de enero despidos a 6 mil de sus trabajadores en el mundo. En Chile la compañía controla Minera Escondida, Cerro Colorado y Spence, en estos tres centros mineros hay cerca de 2 mil despidos, gran parte de ellos subcontratistas y que están relacionados con el retraso de proyectos o fin de obras.

Luis Troncoso, director del Sindicato Nº 1 de Minera Escondida señaló "que nos afecta enormemente esta situación, la que encontramos totalmente descabellada por decir lo menos. Hay un aprovechamiento de parte de las empresas, las que en su mayoría aducen pérdidas, en consecuencia lo que sucede es que están dejando de ganar más, al precio de la libra de Cu el día de hoy, comparado con el precio promedio con que terminó el año 2008 (US\$ 3,15)".

Cláudio Magrão, presidente de la Federación de los Trabajadores Metalúrgicos del Estado de São Paulo, afiliada a la CNTM/FS señala que "es evidente que la crisis existe, pero es también verdad que muchos empresarios se están aprovechando del momento para promover cortes". Agrega que la Federación movilizó a sus sindicatos afiliados con el objetivo de definir las acciones para negociar con las empresas. Los acuerdos establecidos con las empresas fueron conforme a la legislación laboral, y pone énfasis en que los derechos básicos de los trabajadores no pueden ser negociados. Por último señala que el movimiento sindical está preparado para ampliar sus acciones para preservar los empleos de los trabajadores.

El Asesor de la Secretaría de RR.HH. de la UOM de Argentina, Eduardo Paladín, quien además es miembro del Grupo de Trabajo de la FITIM sobre Comercio, Empleo y Desarrollo, señala que la gravedad de la actual situación para el sector metalúrgico, se pone de manifiesto en las cifras de despidos y suspensiones, las cuales desde octubre de 2008 hasta marzo de este año suman más de 8 mil despidos y más de 9 mil suspensiones. Las cifras señalan que durante el mes de febrero 3741 trabajadores fueron despidos en el sector, el número más alto desde los últimos seis meses. Ante ello Paladín sostiene que "este será quizás el principal desafío que deba enfrentar el sector".

Señala también que "el precio mundial de los productos primarios exportados por la Argentina, siguen siendo altos. Solo queda en medio de la crisis global, tratar de sostener la actividad industrial y en nuestro caso particular la metalúrgica que viene siendo duramente afectada, básicamente por el contexto mundial. La caída del comercio mundial lleva a reforzar el mercado interno y para ello a generar un profundo proceso de redistribución que permita sostenerlo. Una medida paralela ya adoptada por la principal economía mundial será la ley de "Compre Nacional" que evite la avalancha de productos a precio de dumping".

Marcelo Abdala, Secretario General de la UNTMRA, gremio metalúrgico de Uruguay, señaló que los trabajadores estamos en alerta por las eventuales decisiones empresariales que justificaría la crisis. Sin embargo hay que tener claro que la crisis está sirviendo de excusa para los empresarios. Por ello proponen medidas para que la coyuntura perjudique lo menos posible las fuentes laborales, sugiere la rotación de los trabajadores en el seguro de paro, planes especiales de capacitación, así como también la reducción de la jornada laboral (ya propuesta por el gremio en la negociación y rechazada por el sector empresarial).



Metalúrgicos de Brasil en planta de Volkswagen en Sao Bernardo do Campo. Fuente: CNM/CUT.



## UOM Solidariza con Trabajadores de Arcelor Mittal en Europa

Argentina. La Union Obrera Metalúrgica de la seccional Villa Constitución solidarizó en el Día de Acción en toda Europa organizada por los compañeros de Arcelor Mittal el 10 de febrero ante el anuncio de recortar 6.000 empleos en toda Europa, a pesar de registrar en el tercer trimestre unos beneficios de 8.000 millones € en 2008.

Cabe señalar que el 10 de este mes una delegación de trabajadores y sindicatos marchó desde la sede de la Federación Europea de Metalúrgicos (FEM) hasta la oficina de Arcelor Mittal en Bruselas. Se solicitó una reunión urgente con la dirección de la compañía para discutir la creación de una plataforma de negociación europea con fin de tratar de las pérdidas de empleo propuestas. También se organizaron otras actividades de protesta en plantas y oficinas de Arcelor Mittal en Europa. La UOM llamó a los compañeros a unirse entre todos los sectores ya que "juntos podemos defender nuestros derechos y conquistas, porque nos asiste la razón y la justicia. Demostremosle que los trabajadores somos capaces de globalizar la solidaridad; si pretenden sociabilizar sus pérdidas nosotros sociabilizaremos nuestra lucha", señaló.

## Despidos en Minera Candelaria

Chile. El Sindicato de Trabajadores de Minera Candelaria, junto a Consfetema, confederación sindical afiliada a la FITIM, inició acciones en defensa de los trabajadores, luego que la empresa anunciara un despido masivo de 270 trabajadores. Lo que demandan es que se respeten los acuerdos del convenio colectivo que culmina a fines de este año, por ello que se mantengan a estos trabajadores la cobertura de escolaridad y de salud y asimismo incorporar una indemnización adicional del 50% de los años de servicio.

Salvador Castro, de Consfetema, manifestó que la empresa está haciendo un aprovechamiento de la situación, ya que las cifras de las utilidades de Candelaria manifiestan que en el peor periodo de la crisis (4º trimestre de 2008) obtuvo una utilidad de 64,2 centavos de dólar por libra. Explicó que han manifestado al gobierno formar una mesa de dialogo en el Ministerio del Trabajo de carácter tripartito para lograr que Candelaria responda socialmente en los casos de los trabajadores despedidos.



## Derrumbe en Casapalca deja 5 Mineros Sepultados

Perú. El sábado 7 de febrero cerca de las 2 de la madrugada hubo un derrumbe en la mina "El Carmen", de la minera Casapalca S.A. El hecho dejó sepultados a cinco trabajadores contratistas, las causas del accidente se están investigando, sin embargo trabajadores de la mina aseguran que sus compañeros carecían de implementos básicos de seguridad. Los trabajadores, quienes no se han querido identificar por temor a represalias por el empleador, manifestaron a los medios locales que en la mina hay falta de seguridad para los mineros, por ejemplo revelaron que los trabajadores fallecidos no llevaban arneses e implementación adecuada para el trabajo de alto riesgo, además señalaron que "la estructura del pique era de madera, pese a que las normas de seguridad establecen que estas sean construidas con estructuras de metal".

## VW México despide a 800 Trabajadores Eventuales

México. La automotriz Volkswagen de México, ubicada en Puebla, anunció la salida de 800 trabajadores eventuales, más dos paros técnicos programados para las rimeros quince días de marzo y abril, y la disminución de la producción de 1 mil 859 a 1 mil 550 unidades diarias.

El Secretario General del Sindicato Independiente de los Trabajadores de la Industria Automotriz Volkswagen (SITIAVW), Victor Cervantes, explicó que el 30 de enero salieron 600 trabajadores y luego 15 días después los 200 restantes. Por ello demandó al gobierno a actuar con un plan anticrisis en Puebla para evitar despidos.

## AGENDA REGIONAL

### ABRIL

**15 y 16**  
Reuniones Subregionales (Conosur, México - Centro América - Repca. Dominicana y Región Andina y el Caribe) Buenos Aires - Argentina

**16 y 17**  
Conferencia Regional de la FITIM Buenos Aires - Argentina

**18**  
Reuniones Comité de Coordinación Buenos Aires - Argentina

### ABRIL

**20 al 28**  
Seminario Regional del Proyecto de Fortalecimiento Sindical para las afiliadas en Chile. Santiago, Concepción Antofagasta - Chile

**29 y 30**  
Seminario Nacional del Proyecto de Fortalecimiento Sindical para las afiliadas en Chile. Antofagasta - Chile

### MAYO

**21**  
Reunión del Comité Ejecutivo de la FITIM Gotemburgo - Suecia

**22**  
Conferencia de las Mujeres Gotemburgo - Suecia

**23**  
Reunión del Comité Central de la FITIM Gotemburgo - Suecia

**24 al 28**  
Congreso Mundial de la FITIM Gotemburgo - Suecia



## ES HORA DE SUPERAR DIFERENCIAS Y UNIFICAR LA LUCHA POR EL TRABAJO DECENTE

Por **Mónica Veloso\***

La crisis económica mundial trajo consigo amenazas e impactos que recaen incisivamente sobre los trabajadores. Uno de ellos es el desempleo. La Organización Internacional del Trabajo (OIT) estima que si la situación continúa empeorando, el desempleo en el mundo podrá afectar a 50 millones de personas, solamente este año. Es un número alarmante.

Pero, no podemos quedarnos preocupados con la situación, debemos fortalecer nuestras luchas para superar este momento y eso significa fortalecer nuestro compromiso con la lucha por la generación de condiciones de trabajo decente. Ese es un propósito que debe unificar el movimiento sindical como un todo, en especial, los metalúrgicos, que siempre tenemos un papel destacado en los procesos de lucha de la clase trabajadora. Es fundamental que modelemos nuestras acciones por esa perspectiva.

Para eso, sabemos que vamos a enfrentar muchos desafíos. Es preciso minimizar diferencias, que pasan por el campo cultural, laboral y social. Tenemos que superarlas, sin eso no respetaríamos las especificidades de los trabajadores de cada país. Es posible y necesario crear estrategias unificadas de lucha para que alcancemos el trabajo decente, la mejor forma de enfrentar los impactos de la crisis financiera y, mejor, de avanzar en la igualdad de derechos y de oportunidades para hombres y mujeres en todo el mundo.

Esas estrategias deben enfocar de manera aún más contundente los grupos sociales históricamente excluidos: mujeres, negros y



negras, jóvenes, que son los primeros en ser descartados en momentos como estos y engrosan la fila de los desempleados. Asimismo debemos tener políticas dirigidas para aquellos que están fuera del mercado formal de trabajo, porque no por eso dejarán de ser trabajadores. No se puede discutir trabajo decente sin tener esa mirada.

Es preciso unificar nuestra pauta e incluir ítems esenciales como el combate a todas las formas de discriminación y de asedio en relación a hombres y mujeres. Unir, fortalecer alianzas. Ese debe ser nuestro instrumento de lucha rumbo a una sociedad igual y justa.

Es fundamental que la FITIM continúe articulando el movimiento metalúrgico es ese sentido para que nuestras luchas incluyan cada vez más la perspectiva de género, la preocupación con la igualdad y asimismo tener como foco la conquista de las condiciones de trabajo decente. Ese es el mejor remedio contra la crisis.

\***Mónica Veloso** Secretaria General del Sindicato de los Metalúrgicos de Osasco y Región, vicepresidenta de la CNTM y Secretaria Nacional de Derechos Humanos de la Força Sindical.